

シュガーポット ^[1]

Sugar Pot

by mahou

TRANSLATOR melisa

SCANNER relentlessflame

EDITOR verm

OC mahou staff

I'd like to thank everyone involved in the project for their extreme patience.

For everyone else:
thanks in advance for the extreme
patience waiting for Chapter 2!
(scaugh) -verm

EDITING NOTES

A lot of people complained about my editing style, rather than wait for others to do so, I figured it would be a good idea to add a few notes, if you have any suggestions or complaints feel free to email maahou@mahou.org

PUNCTUATION I've left all the original Japanese punctuation in place, so you'll see a lot of '?!' '!', '??' '[?/?]?'s

CAPITALS Pootel usually doesn't have any capitals, I think it makes the dialogue seem a bit 'softer', which is more apropos.

EFFECTS Rather than cover up all that wonderful art the _original_ effects have been left in place with my. version close to the original.

EDITING The original scans I work in are ~2600x4100 this is the actual resolution I edit in, so you may notice that some of the fonts are small, it's going to take me a bit to get me to editing at this resolution. Which brings up lowering, this isn't as dark as some scans you may see, currently the colour limit is 24 colours per page, the lowering has been done in such a way as to not remove the original 'features' of the manga which you get from printing on newspaper.



RIBON MASCOT COMICS

Other popular works of Yui Takasuka now on sale

Koi mo ridome nara
Pareedo Shiyō yō! (ending)
ue wo mite anikou (ending)
Ohisama Company (ending)
Good Morning Call (complete 114)
Sakura ke Kyū Angels (complete 24)
Sugar Pot (1)



RIBON MASCOT COMICS

シュガーポット

1

Yui Takasuka
高須賀由枝



RIBON
MASCOT
COMICS

SUGAR
POT
[1]

TAKASUKA
YUI
●1544
Shueisha



9784088565446



1929979003906

ISBN4-08-856544-4

C9979 ¥390E

43275-44

LIB
PRICE 390 YEN + TAX

● EDITION ●
Sugar Pot (1)

What I want to meet you... you're a dream



While working at the
Cafe her parents
manage, Saha has
fallen into (unrequited)
love with a regular
customer there,
Kagami. One day, she
is determined to make
that fateful confession
but... A little bit of hot
adult love ♥



"Cafes, sweets, foreign
clothes, etc... drawing
this manga has been
enormous fun, but I'm
happy you've
looked at this manga in
such detail," said
Takasuka Yui herself

A
W
T
O
R
O
O
R
S



シュガーポット【1】



高須賀建林

著 / 高須賀建林



RIBBON
MASCOT
COMICS

シュ ガ ー ポ ツ ト 【1】

高須賀建林



Sugar Pot [1]

Yue Takasuka



Contents

SUGAR POT

3

WHEN I WANT TO MEET YOU,
YOU AREN'T THERE

138



♥Sugar Pot ①

"HE" ALWAYS SITS
IN THE WINDOW SEAT
AND ORDERS A
CAPPUCCINO





シュガーポット【1】
Sugar Pot



SORRY TO
KEEP YOU
WAITING

THANKS



We're here again,
today... ♡

...DAD'S SPECIAL
ESPRESSO AND
MOM'S CAKES
ARE REALLY
POPULAR...

MY FAMILY
RUNS A CAFE...



...IN MY FREE
TIME, I HELP
OUT AROUND
HERE.





...FOR THREE MONTHS,
I'VE BEEN IN LOVE WITH
"YAM", A REGULAR
HERE.

HE MUST BE
A COLLEGE
STUDENT.

ALWAYS PUTTING
SOMETHING ON
HIS LAPTOP



SAHO!
HELP!!

Wuuu

AAAH!!!

POSSIBLE

THIS
ALREADY?



"Hi~"

"I'm sorry I missed
you~"
"I really want to
get along w/ you."



W
WELCOME!

CLUB
CLUB!

W
WELCOME!



BUT I WANTED
TO TRY
IT LOOKED
INTERESTING..

DON'T TELL YOU
NOT TO TOUCH
THE EXPRESSO
MACHINE!

Wuuu





SAD CAKES



NO WAY, I DON'T WANT TO GO OUT UNTIL I'VE FIRED MY MAKEUP—

WHY DON'T YOU GUYS GO GET IT YOURSELVES.

GREAT! CAN YOU BUY SOME GLUE?

SANDO ARE YOU TRYING A BREAK NOW?

NOAH

AND I CAN'T DO ANYTHING UNTIL MY NAILS ARE DRY.

AND GET ME SOME COUGH DROPS!

NO WAY, I DON'T WANT TO GO OUT UNTIL I'VE FIRED MY MAKEUP!

WHY DON'T YOU GUYS GO GET IT YOURSELVES...

GREAT! CAN YOU BUY SOME GLAM?

SAND! ARE YOU THINKING I BREAK NOW?

NEAH

AND I CAN'T DO ANYTHING UNTIL MY NAILS ARE DRY...

AND GET ME SOME COUGH DROPS!

NO WAY, I DON'T WANT TO GO OUT UNTIL I'VE FIRED MY MAKEUP—

WHY DON'T YOU GUYS GO GET IT YOURSELVES.

GREAT! CAN YOU BUY SOME GLAM?

SANDY ARE YOU TRYING A BREAK NOW?

NOAH

AND I CAN'T DO ANYTHING UNTIL MY NAILS ARE DRY.

AND GET ME SOME COUGH DROPS!

NO WAY, I DON'T WANT TO GO OUT UNTIL I'VE FIRED MY MAKEUP!

WHY DON'T YOU GUYS GO GET IT YOURSELVES...

GREAT! CAN YOU BUY SOME GLAM?

SAND! ARE YOU THINKING I BREAK NOW?

NEAH

AND I CAN'T DO ANYTHING UNTIL MY NAILS ARE DRY...

AND GET ME SOME COUGH DROPS!

NO WAY, I DON'T WANT TO GO OUT UNTIL I'VE FIRED MY MAKEUP—

WHY DON'T YOU GUYS GO GET IT YOURSELVES.

GREAT! CAN YOU BUY SOME GLAM?

SANDY ARE YOU TRYING A BREAK NOW?

NOAH

AND I CAN'T DO ANYTHING UNTIL MY NAILS ARE DRY.

AND GET ME SOME COUGH DROPS.

NO WAY, I DON'T WANT TO GO OUT UNTIL I'VE FIXED MY MAKEUP—

WHY DON'T YOU GUYS GO GET IT YOURSELVES.

GREAT! CAN YOU BUY SOME GLUE?

SANDO ARE YOU TRYING A BREAK NOW?

NOAH

AND I CAN'T DO ANYTHING UNTIL MY NAILS ARE DRY.

AND GET ME SOME COUGH DROPS!

NO WAY. I DON'T WANT TO GO OUT UNTIL I'VE FIRED MY MAKEUP--

WHY DON'T YOU GUYS GO GET IT YOURSELVES.

GREAT! CAN YOU BUY SOME GLAM?

SANDY ARE YOU THINKING A BREAK NOW?

AND I CAN'T DO ANYTHING UNTIL MY NAILS ARE DRY.

AND GET ME SOME COUGH DROPS.

NEAH

X

EVER
THOUGH
I'M THEIR
MANAGER

SOMEHOW I
ALWAYS GET
STUCK DOING
ALL THE WORK.

THESE
BEAUTIFUL
GALLES WOULD
WORK HERE AT
THE CAFE



EVER
THOUGH
I'M THEIR
MANAGER

SOMEHOW I
ALWAYS GET
STUCK DOING
ALL THE WORK.

THESE
BEAUTIFUL
GALLES WOULD
WORK HERE AT
THE CAFE



EVER
THOUGH
I'M THEIR
MANAGER

SOMEHOW I
ALWAYS GET
STUCK DOING
ALL THE WORK.

THESE
BEAUTIFUL
GALLES WOULD
WORK HERE AT
THE CAFE



TOOY!
I'LL TELL THEM
TODAY!

I WAS RIGHT
THIS DOESN'T
MAKE SENSE...

AHEM!

THIS ALL STARTED
BACK IN P.E. CLASS
WHEN I COULDN'T
STAND UP TO
THE OLDER GIRLS.

FIRST
YEAR

JUST LET ME
SAY THIS.

MY PARENTS OWN
THIS PLACE,
SO...

IF I MENTION TO PAPA
OR MAMA THAT I'M DOING
ALL OF YOUR WORK,
YOU GUYS WILL BE OUT
OF A JOB!

Hello everyone!
How are you?
Takasuta here.



His
grown
up
color

I've been
growing
my hair
out for
the past
two years

This is my first comic in a
year. Thanks so much for
reading! (==)

"Sugar Pot" appears regularly
in the magazine "Ribbon
Original". But when I'm not
drawing for this magazine,
my friends who aren't
manga artists begin to think
I'm taking a break or
something! Not everyone
checks out the special
issues. It's a little
disappointing (sitter smile)
So I've been urging more
and more people to read
"Ribbon Original". What
can I do to get you to??
I wonder about that every
day.
I'm also anxious for people
in the Gensets world to read
"Ribbon Original". So I have
been doing illustrated
advertisements and the
present plan* I really hope
you enjoy this manga!
Each installment goes on
sale the 18th day of the
odd months.



!!?

BUT I MIGHT HAVE
TO LET SOMETHING
SLIP ABOUT HOW
YOU'RE IN LOVE O
WITH THAT COLLEGE
GUY

WHAT DO
YA THINK?

potato wedges
brown in the front
not good practice...

SOMETIMES YOU
DRAIN HEARTS IN
THE CUPPLES!
DON'T YOU?

AND YOU HOPE
THAT SHE'D
HELP NOTICE
YOUR
FEELINGS...

YOU ALWAYS ACT
SO WEIRD
AROUND HER

Maybe what
maybe depression
"lets out"

YOU KNOW
ABOUT THAT
!!?

WE'RE NOT
STUPID!

NO, THAT'S
NOT THE
PROBLEM.

IT'S DIFFICULT!
I JUST WANT
GOOD PRACTICE!



you really haven't done your research





WELL
THEN...

HE MUST
BE REALLY
POPULAR...



I...
DIDN'T
KNOW
ANY OF
THIS.

WHEN HE WAS IN
HIGH SCHOOL, HE
WON SOME AWARDS
AND THAT WAS
HIS DEBUT

NOW HIS
WORK IS
BESTSELLING.



IF HE'S
POPULAR,
YOU ARE...

A
BASTARD
!!

HE'S EVEN
MORE FANOUS
FOR THAT
THAN HIS
NOVELS

HE'S A TOTAL
FLAUNTY...

ええ

!!?



WELL,
ACCORDING
TO REINOR...

HE IS THAT
KIND OF
GUY??

THE STORY IS,
THE GIRL HE
WAS DATING
FOR A WHILE
LEFT HIM FOR
HIS FRIEND.

WOW...



NOT THAT I
DON'T
UNDERSTAND
HIS FEELINGS
BUT STILL...

GAH??

BUT HE CAN'T
FORGIVE HIS
FRIEND FOR
THIS.



**WHAT
!!?
!!?**

IF THAT'S
TRUE...

I
WANT
TO
SAVE
HIM.





WHEN I MET
KAGAMI, MY
LIFE TURNED
AROUND...



NOW THAT'S
A HUGE
APARTMENT
BUILDING.



WOW IT WAS
GOOD TO
SEE YOU

THANKS

HAI!
?



YOU'VE
GONE
HERE
TO CHECK
IT OUT

WE
WANT
TO
MEET
YOU

So what
time is
that
meeting...

The only person
up to the room
where at Kagami
found his address

KAGAMI LIVES
IN SUCH A
WONDERFUL
PLACE



Sugar Pot 14



WHAT?

BUT



KAGAMI

HASTARD.
HASTARD!!







CAFE?

As I
SEE
THAT
SHOP.



he must
be confused
now...

...YOU COME
TO MY FAMILY'S
STORE
PRETTY
OFTEN.

UHM, IN
THE GIRL
FROM CAFE
FLAT.



NO I
REMEMBER
THE STORE,
BUT THE
WAITRESS
FACES.

IN
MAY
AND
JUNE.

WHAT?
DON'T YOU
REMEMBER
HER?



UHM...

90

...YOU'RE ONE
OF THE CAFE
EMPLOYEES
WHAT BUSINESS
DO YOU HAVE
WITH ME?

THUMP
THUMP



...

I THOUGHT
MAYBE
YOU AND I
COULD
BECOME
FRIENDS.

UH...

WELL...



...SO THEN



WHAT WAS
ALL THAT
ABOUT .

That was
so weird

~~~~~

~~~~~







KYA
SO CUTE

KYA!
キヤ

WELL,
I MUST
AGREE

AND HOW MUCH
DID YOUR AUNT
CONTRIBUTE?

THEY ONLY HAVE THEM
AT ONE SELECT STORE,
AND THEY COST 200

AREN'T
THEY?

I JUST HAD TO
BUY THEM!



HEY GUYS!

AND THEY
WAS SO
MUCH NOISE
ON THE
FLOOR

ASAM

CAN I TRY THEM
ON FOR A LITTLE
WHILE

CAN YOU
GUYS DO
THAT IN
THE STAFF
ROOM?

SURE



I've really had to fight for material to help me drive this manga the rough, but like I've been finding my photos of Cakes and sweets I can use for one word that I saw special milk bottle. I had to buy some and take a picture. Of course, afterwards I ate it. Really, eating it was like killing two birds with one stone.

Whenever the time I try to go to Sweets Forest to take photos. Of course, I eat too. But really, I like eat more than I like sweets... I do love cafe food. However, I like other food too, especially donburi. Sashimi donburi, avocado tuna donburi, yakimochi donburi, rice is so good. Not just white rice either, but brown rice and 5 grain rice too. At Wagyu is Gabe 5 grain unagi was good. It was so delicious, I can't wait to eat it again.

And it definitely wasn't a cake.



cakes, donuts, etc. (not to be confused with the cake in the photo)

donuts, donuts, etc. (not to be confused with the cake in the photo)

donuts, donuts, etc. (not to be confused with the cake in the photo)





ARE YOU
SERIOUS?

SAHO
SERIOUSLY
HAS
ATHLETE'S
FOOT?

AS IT DOES SEEM
THAT IT'S BEEN
SPEAKING RACING
GIRLS LATELY

IS
NO.

but her brother
doesn't seem
to have good
or complete
a foot.



AH



STOP IT ALREADY—

YOU'RE CAUSING A
SCENE AND
PROBABLY ANNOYING
THE CUSTOMERS.







WELL, THERE'S NOTHING YOU CAN DO ABOUT IT

SAYO MAY NOT WANT TO COME TO MY PLACE



who captured



YOU'RE REALLY UPSET IF YOU JUST ENTER UP A BIT

WARRIOR

WARRIOR



WE'LL HELP IT WILL HELP YOUR ATTACK ON MAGARA

WE'LL HELP IT WILL HELP YOUR ATTACK ON MAGARA

WARRIOR

OOOOO—

IT SUITS YOU SO WELL!



WANT YOU
WANT TO DATE
DADAM?

DONT YOU WEE?
IF WE DONT TO GET
MARRIED, YOU
WONT HOW LONG
YOU TWO WILL STAY
JUST CUSTOMER
AND WAITRESS?

ATTACK
?!

there's
such
an
old
phrase

WELL...
DAD'S MARRIED
I THINK



YOU
WELL

WELL, IF YOU
WANT, YOU CAN
DATE DAD

GOOD
LADY
DAD



I'LL...
I'LL DO
MY
BEST!!

THANK
YOU
SO
MUCH!!

HUFF!

He won't
be bored
from now
on.

Wow, doesn't
she look
intriguing?

THANKS
GUYS



I HAVE NO BIG
NEST PROBLEM,
GONE TO GO
WALK LATE
TODAY





SECRET







SLAM

ハッ
ッ
ッ



WELL
2

WELL DONE
SAHO!!



WHAT!!!?

Mighty Super,
fill me in the first!

BUT WAIT
GOD!!

GET
LAID!



NEVER MIND THAT
EAT ALLS THERE IS
THAT ARE A GOOD
NOW MEET YOUR

AND MEET YOU
ABOUT TO HAVE
A CHAMPION

WELL...

WELL... WELL...

WHAT WAS THAT ABOUT~~~~~



THEY WERE
GREAT. BUT
THE CLOTHES
DIDN'T FIT.



CRASH!

はっ!!





HEARD IT
WASNT ATHLETES
FOOT THEN



REMEMBER THAT DAY



OF THATS THE
REAL REASON YOU
CANT HEAR HOLLER



BUT AFTER
THE ACCIDENT
I COULDN'T
CONTINUE...

UP TO THAT
POINT TRACK HAD
BEEN EVERYTHING
TO ME

LEAVING
GIVE MEAL
TO DO



REMEMBER
HOW I TOOK YOU
TO TRACK

THE FEELING
I FELT THE MOMENT
IN OUR PRODUCTION

WAVE
THAT
FEELING





after that
I couldn't
get any
good
exam
scores
for high
school.

no matter what
I did, things
didn't improve,
so I spent my
days moping
around.



THAT'S BECAUSE MY
PARENTS OWNED
THE CAFE.



WHAT
?



KYA
カァーッッ



WH-

WHAT
AM I
SAYING?



THANK
A LOT!

OH
SURE

すっか

WOWWWW

I SHOULD
GET GOING

JUST OK
IF I BORROW
YOUR CLOTHES!

FROM
THEN



I HAVE NO
DREAMS
TO ACT NEXT
TIME I SEE
HIM

BUT I
WANT TO
SEE HIM

WHAT...
WHAT
SHOULD I
DO



WHAT
HAVE
I
DONE

I CAN'T
BELIEVE I
CONFERRED
ALL OF
THAT TO
HIM



WELL, I AM
SURE YOU
WILL HAVE
A GOOD
STORY



THE

FOR THE
ENTIRE
STORY, BUT
I AM A GOOD
REVISOR.

SORRY FOR
THE WAIT

WELL, IT IS THE
BEST OF THE
BEST, I AM
SO SURE



WELL, I AM
SURE YOU
WILL HAVE
A GOOD
STORY



WELL, I AM
SURE YOU
WILL HAVE
A GOOD
STORY



WELL, I AM
SURE YOU
WILL HAVE
A GOOD
STORY



THE
CAPTION

THE
CAPTION







to 344





if you don't like
them you don't
have to wear
them

if you wear
them,
it's definitely
water shoes



WANTED TO
TELL YOU NOT
TO WORRY SO
MUCH ABOUT
YOUR FEET!

UGH!
I've been
naked!

good for you!
the rumbles
from happiness
look!

hail and
dew are the
hated shared
bath!



THERE ARE
MORE FUN
DAYS WAITING
FOR ME.

RIGHT?



CERTAINLY FROM
NOW ON...



CAFE
"TNT"

RECENTLY HAS
BECOME A MORE
POPULAR (1)
AND MORE
FASHIONABLE (2)
CAFE

I'M THE
OWNER'S
DAUGHTER
SANDY HIRANO,
16 YEARS OLD—

—AND TODAY
I'LL TRY MY
BEST!

WELCOME!



